

Manuale d'uso

Smart-UPSTM Gruppo di continuità (UPS)

750/1000/1500 VA

**Montaggio su rack di profondità
ridotta con batterie al litio
APCTM SmartConnect**

230 Vac



Per applicazioni aziendali professionali - Non per l'utilizzo da parte dei consumatori

Importanti messaggi per la sicurezza

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI - Il presente manuale contiene istruzioni importanti per l'installazione e la manutenzione del gruppo di continuità e delle batterie.

Leggere con attenzione le istruzioni e osservare l'apparecchiatura per acquisire una certa dimestichezza prima di provare a installarla, metterla in funzione, eseguire l'assistenza o la manutenzione. I seguenti messaggi speciali possono apparire nel presente bollettino o sull'apparecchiatura per segnalare potenziali rischi o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.



L'aggiunta di questo simbolo a una targhetta di sicurezza di "Pericolo" o "Avvertenza" indica che è presente un pericolo elettrico che provocherà lesioni personali se non si seguono le istruzioni.



Questo è un simbolo di allarme per la sicurezza. Viene utilizzato per avvertire l'operatore di eventuali pericoli di lesione personale. Attenersi a tutti i messaggi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare lesioni gravi o mortali.

PERICOLO

PERICOLO indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, **provocherà lesioni gravi o mortali.**

AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, **può provocare lesioni gravi o mortali.**

ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di pericolo che, se non evitata, **potrebbe provocare lesioni leggere o moderate.**

AVVISO

AVVISO si riferisce a pratiche non correlate a lesioni fisiche.

Linee guida per la manipolazione dei prodotti



<18 kg
<40 lb



18–32 kg
40–70 lb



32–55 kg
70–120 lb



>55 kg
>120 lb



Informazioni di carattere generale e per la sicurezza

Ispezionare il contenuto della confezione alla consegna. Informare il vettore e il rivenditore qualora si riscontrino danni.

Sicurezza generale

- Rispettare i codici nazionali e locali vigenti in materia elettrica.
- È necessario affidare tutto il cablaggio a un elettricista qualificato.
- **Cambiamenti o modifiche a questa unità non espressamente approvati da APC by Schneider Electric potrebbero invalidare la garanzia.**
- L'UPS è stato progettato esclusivamente per l'uso in ambienti chiusi.
- Non esporre questa unità alla luce diretta del sole, al contatto con liquidi o a eccessiva polvere o umidità.
- Verificare che le prese d'aria dell'UPS non siano bloccate. Controllare che vi sia spazio sufficiente per una ventilazione adeguata.
- Per un gruppo di continuità con un cavo di alimentazione preinstallato, collegare direttamente il cavo di alimentazione del gruppo di continuità a una presa di rete. Non utilizzare protezioni da sovratensione o prolunghe.
- L'apparecchiatura è pesante. Adottare sempre tecniche di sollevamento sicure e adeguate al peso dell'apparecchio.

Sicurezza relativa all'interruzione dell'alimentazione

Il gruppo di continuità è dotato di batterie interne; esiste pertanto il rischio di scossa elettrica anche quando è scollegato dal circuito derivato (rete elettrica). Prima di installare o seguire la manutenzione sull'apparecchiatura, controllare che:

- L'interruttore automatico di ingresso sia in posizione **OFF**.
- Le batterie dell'UPS interno devono essere rimosse.

Sicurezza a livello elettrico

- Utilizzare attrezzi con manici isolati.
- Non toccare alcun connettore metallico prima di aver interrotto l'alimentazione.
- Per i modelli con ingresso cablato, il collegamento al circuito di derivazione (rete) deve essere effettuato da un elettricista autorizzato.
- SOLO modelli a 230 V: la conformità alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) dei prodotti in vendita sul mercato europeo è garantita solo se i cavi in uscita collegati all'UPS non superano i 10 metri.
- Il conduttore di terra protettivo dell'UPS trasporta la corrente di dispersione dalle periferiche di carico (apparecchiature informatiche). Come parte del circuito di derivazione che alimenta l'UPS, è necessario installare un filo di terra isolato. Il filo di terra deve essere identico per dimensioni e materiale isolante ai fili dell'alimentazione del circuito di derivazione, sia dotati che privi di massa. In genere, il filo deve essere di colore verde, con o senza striscia gialla.
- La corrente di dispersione di un gruppo di continuità di tipo A può superare i 3,5 mA se si utilizza un terminale di messa a terra separato.
- Il conduttore di terra in ingresso dell'UPS deve essere correttamente collegato alla terra protettiva sul pannello di manutenzione.
- Se l'alimentazione in ingresso dell'UPS viene fornita da un sistema di derivazione separato, il conduttore di terra deve essere collegato correttamente al trasformatore di alimentazione o al gruppo motore-generatore.

AVVERTENZA

RISCHI DI TIPO CHIMICO E DI SURRISCALDAMENTO

- Riciclare il gruppo di continuità quando la sua batteria risulta essere giunta al termine del suo ciclo di vita utile. Spegnere l'UPS, scollegarlo dall'alimentazione CA.
- La batteria non è sostituibile dall'utente. Qualora vengano riscontrati danni al prodotto e il prodotto è in garanzia, contattare l'assistenza clienti nel mondo di APC by Schneider Electric.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare lesioni gravi o mortali.

- Solitamente la batteria dura da 5 a 10 anni. I fattori ambientali influiscono sulla durata della batteria. Temperature ambiente elevate, alimentazione di rete di scarsa qualità nonché scariche brevi e frequenti riducono la durata della batteria.
- Per garantire delle prestazioni prolungate alla batteria, occorre conservare la temperatura ambiente tra 68° e 77 °F (tra i 20° e i 25 °C).
- Se l'unità segnala un'anomalia alla batteria, sostituire immediatamente il gruppo di continuità.
- Quando le batterie hanno raggiunto la fine del loro ciclo di vita utile, sostituire il gruppo di continuità anche se non ha segnalato la necessità di sostituirla.
- La manutenzione delle batterie deve essere effettuata o supervisionata da personale esperto in materia e a conoscenza di tutte le necessarie precauzioni. Tenere lontano dalle batterie il personale non autorizzato. In questo caso, la batteria non è sostituibile dall'utente.
- **ATTENZIONE** – Le batterie possono presentare il rischio di scariche elettriche e alte correnti di cortocircuito. Quando si maneggiano le batterie, osservare le seguenti precauzioni:
 - Scollegare la sorgente di ricarica prima di collegare o scollegare i terminali delle batterie.
 - Non indossare oggetti metallici, inclusi orologi e anelli.
 - Non appoggiare strumenti o componenti metallici sulle batterie.
 - Utilizzare attrezzi con manici isolati.
 - Indossare guanti e stivali di gomma.
 - Determinare se la batteria è stata messa a terra intenzionalmente o inavvertitamente. Il contatto con qualsiasi parte di una batteria collegata a terra può provocare scosse elettriche e ustioni a causa dell'elevata corrente di cortocircuito. È possibile ridurre il rischio di questi pericoli se una persona qualificata ne rimuove le cause durante l'installazione e la manutenzione.
- APC by Schneider Electric utilizza batterie a ioni di litio. Durante il normale utilizzo e manipolazione, non si verificano contatti con i componenti interni della batteria.
- Non conficcare chiodi nel gruppo batteria.
- Non colpire il gruppo batteria con un martello.
- Non salire sul gruppo batteria.
- Non mandare in cortocircuito il gruppo batteria.
- Non riporre o utilizzare il gruppo batteria in prossimità di fonti di calore o fuochi.
- Non utilizzare un gruppo batteria che sia caduto, danneggiato o deformato.
- Non utilizzare il gruppo batteria per alimentare altre apparecchiature.
- **ATTENZIONE:** prima di installare o sostituire le batterie, togliersi eventuali gioielli ad alta conduttività, come catene, orologi da polso e anelli. Un'elevata energia che attraversa materiali conduttori può provocare gravi ustioni.
- **ATTENZIONE:** non smaltire il gruppo batteria gettandolo nel fuoco. Altrimenti, potrebbero esplodere.
- **ATTENZIONE:** non aprire né manomettere l'armadio delle batterie. Diversamente, si rischia di esporre i terminali delle celle, creando così un pericolo di natura elettrica.
- **ATTENZIONE:** non aprire né manomettere le batterie. L'elettrolito rilasciato è dannoso per la cute e gli occhi. Potrebbe essere tossico.
- **ATTENZIONE:** le batterie con difetti possono raggiungere temperature che provocano ustioni.

Informazioni generali

- Il modello e i numeri di serie sono riportati su una piccola etichetta nel pannello posteriore. In alcuni modelli, un'altra etichetta è posizionata sul telaio sotto la mascherina anteriore.
- Si raccomanda di riciclare sempre le batterie usate.
- Riciclare i materiali di imballaggio o conservarli per un eventuale riutilizzo.

Avvertenza di radiofrequenza

AVVERTENZA: questo è un prodotto UPS di categoria C2. Se utilizzato in ambiente domestico, questo prodotto può provocare interferenze radio, nel qual caso l'utente è tenuto ad adottare misure correttive aggiuntive.

Specifiche

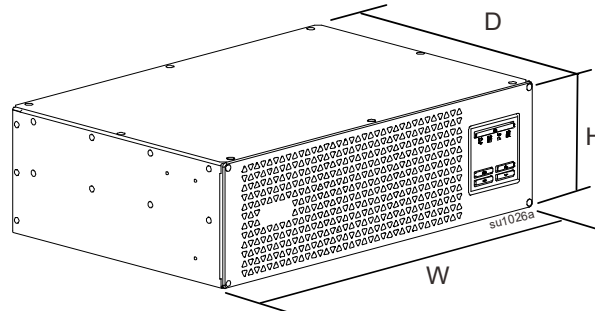
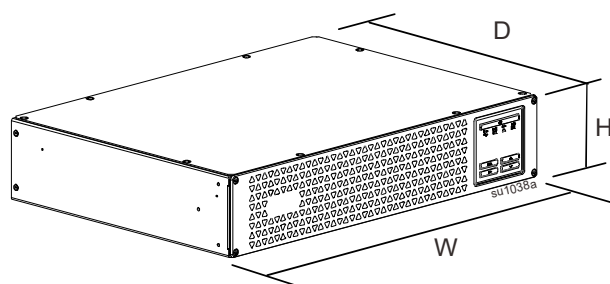
Per ulteriori specifiche, fare riferimento al sito Web di APC www.apc.com/it.

Specifiche ambientali

Temperatura	Funzionamento	Da 0 a 40 °C (da 32 a 104 °F)
	Stoccaggio	Da -15 a 40 °C (da 5 a 104 °F)
Altezza massima	Funzionamento	24,606.3 ft. (7,500m)
	Stoccaggio	9,842.5 ft. (3,000 m)
Umidità		Da 0 a 95% di umidità relativa, senza condensazione
Grado IP		IP20
Livello di inquinamento		2
Categoria di sovratensione		II
Sistema di distribuzione dell'alimentazione della rete elettrica applicabile		Sistema di alimentazione TN
Norma applicabile		IEC 62040-1

Dimensioni e pesi

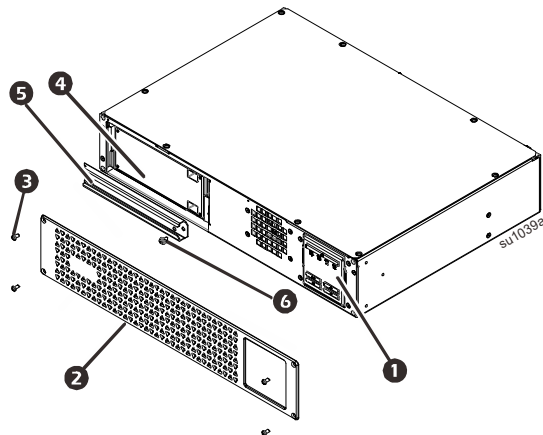
SMTL750RMI2U / SMTL1000RMI2U Montaggio su rack **SMTL1500RMI3U Montaggio su rack**



Modello	Dimensioni (mm/pollici) A x L x P	Peso (kg/libbre)
SMTL750RMI2U	3.4 x 17.25 x 12.52 in (86.35 x 438.15 x 318.1 mm)	34 / 15,4
SMTL1000RMI2U		36 / 16,3
SMTL1500RMI3U	5.14 x 17.25 x 11.89 in (130.6 x 438.15 x 302 mm)	43 / 19.5

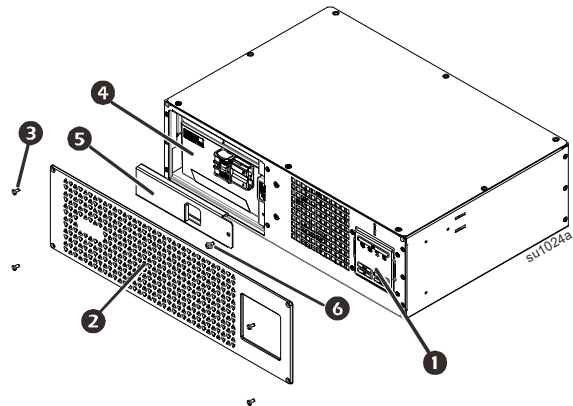
Descrizione del prodotto

SMTL750RMI2U e SMTL1000RMI2U Montaggio su rack

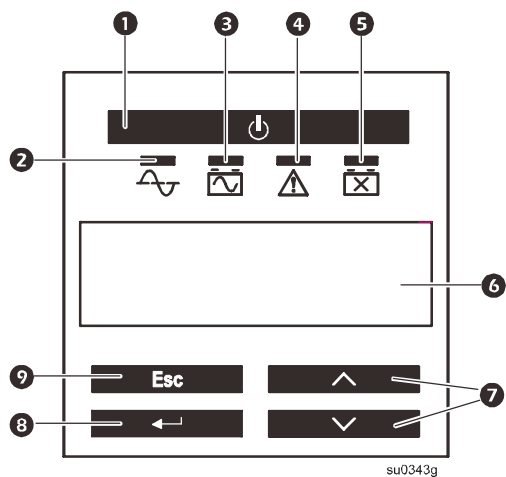


- 1 Display (ulteriori informazioni di seguito)
- 2 Mascherina
- 3 Viti per mascherina
- 4 Batteria
- 5 Sportello della batteria
- 6 Vite sportello della batteria

SMTL1500RMI3U Montaggio su rack



Caratteristiche del display del pannello anteriore

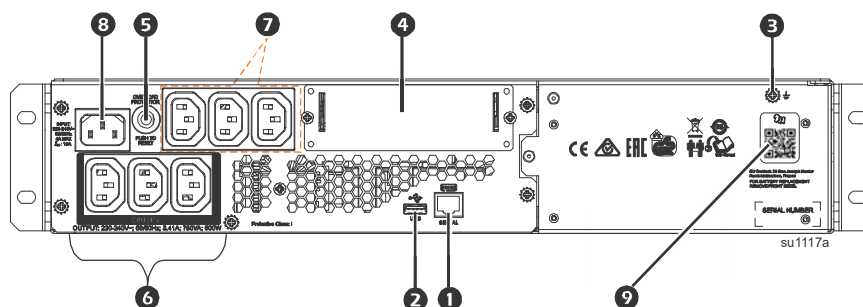


- 1 LED Online
- 2 UPS ON/OFF
- 3 LED A batteria
- 4 LED Errore rilevato
- 5 LED Errore batteria
- 6 Display multilingue
- 7 Frecche di selezione UP/DOWN
- 8 INVIO
- 9 ESC

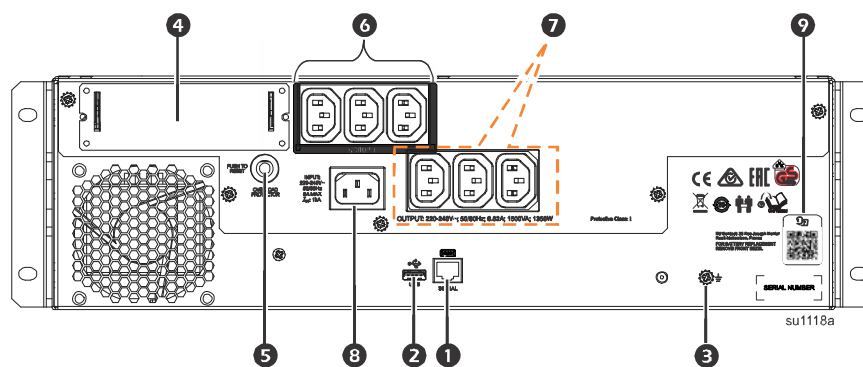
Caratteristiche del pannello posteriore

- | | |
|--|--|
| ❶ Porta seriale | ❺ Interruttore automatico di ingresso |
| ❷ Porta USB | ❻ Gruppo di uscite controllate |
| ❸ Vite di collegamento messa a terra per il telaio | ❼ Uscite |
| ❹ Smart Slot | ❽ Ingresso UPS |
| | ❾ Collegamento al manuale dell'utente online |

SMTL750RM12U e SMTL1000RM12U Montaggio su rack



SMTL1500RM13U Montaggio su rack



Installazione

Per informazioni sull'installazione del gruppo di continuità (UPS), consultare la Guida all'installazione in dotazione all'UPS.

Collocazione

Il gruppo di continuità è stato progettato per l'uso in ambienti IT. Non collocarlo in ambienti eccessivamente polverosi o umidi. Una temperatura superiore a 25 °C potrebbe avere effetti negativi sulla durata della batteria e del gruppo di continuità. Tutte le aperture di ventilazione laterali o posteriori del gruppo di continuità devono essere prive di ostruzioni.

Il gruppo di continuità è pesante. Il gruppo di continuità deve essere collocato accanto alla base del rack.

Collegamento ad apparecchiature e reti

Nota: l'UPS si carica al 98% della capacità durante le prime tre ore di funzionamento normale.

Durante il periodo di carica iniziale la capacità di autonomia della batteria non sarà completa.

⚠ ATTENZIONE

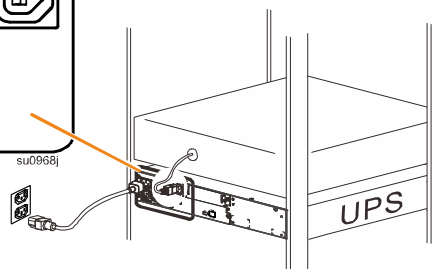
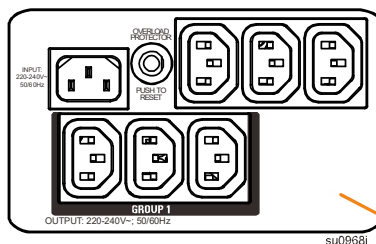
RISCHIO DI LESIONI O DANNI ALL'APPARECCHIATURA

- Rispettare i codici elettrici nazionali e locali vigenti.
- Il cablaggio deve essere eseguito da un elettricista qualificato.
- Collegare sempre il gruppo di continuità a una presa con messa a terra.

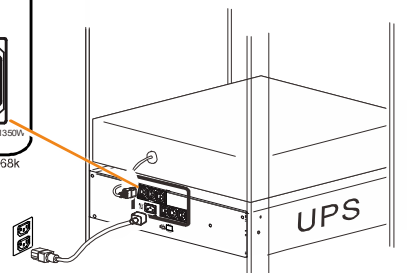
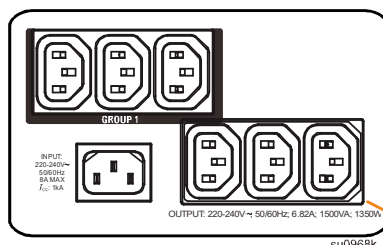
Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare lesioni alle persone o danni all'apparecchiatura.

1. Collegare la batteria. (vedere la Guida all'installazione)
2. Collegare l'apparecchiatura alle prese situate sul retro dell'UPS. Alcuni modelli sono dotati di gruppi di uscite controllate. Per ulteriori istruzioni sull'uso di gruppi di uscite controllate, consultare la sezione "Configurazione" del presente manuale.
3. Collegare l'ingresso del gruppo di continuità all'alimentazione CA.
Nota: appena l'unità viene alimentata, si attiva il relativo display.
4. Per attivare l'uscita del gruppo di continuità, premere il pulsante dell'alimentazione  sul relativo display.
Nota: quando l'uscita è attiva, il LED Online  diventa verde.

SMTL750RMI2U /
SMTL1000RMI2U



SMTL1500RMI3U



Impostazioni di avvio

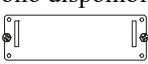
Quando si accende il gruppo di continuità (UPS) per la prima volta, lo schermo LCD visualizza l'installazione guidata e pone una serie di domande di base sulla configurazione. È possibile rispondere alle domande mediante l'uso delle frecce   e il tasto INVIO  sul display. La configurazione può essere effettuata anche con il software PowerChute™.

Nota: se non si selezionano tutte le impostazioni di avvio richieste dall'installazione guidata, non sarà possibile accendere il gruppo di continuità. Se le impostazioni di avvio non vengono usate per 2 minuti, dal display sparisce la voce Installazione guidata. Se si preme il pulsante MAIN ON/OFF [Accensione/Spegnimento] sul pannello anteriore, si riavvia l'Installazione guidata e si possono portare a termine le configurazioni di avviamento.

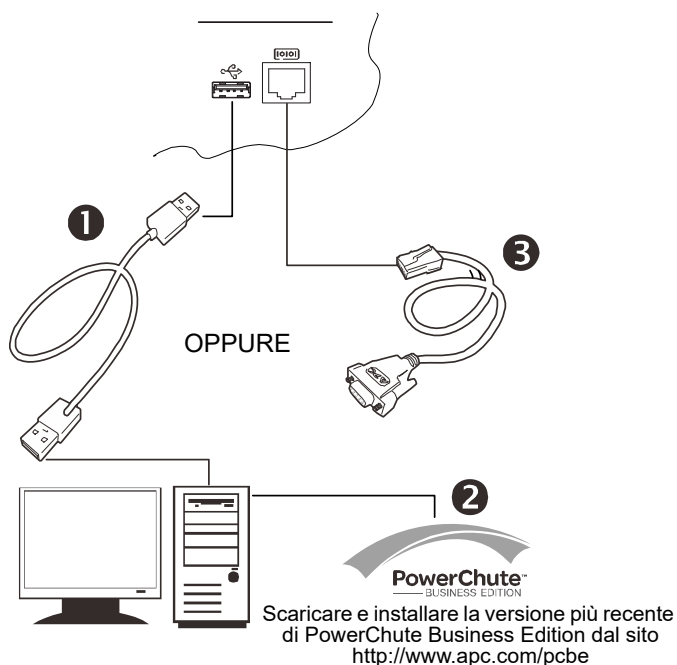
Funzione	Impostazione predefinita	Opzioni	Descrizione
Lingua	Inglese	Inglese Francese* Tedesco* Spagnolo* Italiano* Portoghese* Giapponese*	Lingua del display. * Le opzioni relative alla lingua variano a seconda del modello.
Qualità dell'alimentazione locale	Buona	Buona Sufficiente Scarsa	Selezionare la qualità dell'alimentazione CA in ingresso. • Se viene selezionato il valore "Buona", l'unità attingerà dall'alimentazione a batteria con maggiore frequenza per fornire l'alimentazione migliore alle apparecchiature collegate. • Se viene selezionato il valore "Scarsa", il gruppo di continuità tollererà un numero maggiore di fluttuazioni e attingerà dall'alimentazione a batteria con minor frequenza. In caso di dubbio sulla qualità della corrente elettrica locale erogata, selezionare "Buona".
Tipo di menu	Standard	Standard Avanzato	Il menu standard visualizza i menu più comuni per la maggior parte degli utenti. I menu avanzati comprendono tutti i parametri.
Data di oggi	Data di produzione		Usare   per cambiare la data e usare  per usare la data visualizzata.

Collegamento e installazione del software di gestione

Smart-UPS è dotato del software di gestione PowerChute per un arresto non sorvegliato del sistema operativo, il monitoraggio del gruppo di continuità, il controllo del gruppo di continuità e la creazione di rapporti sui consumi energetici. Il seguente schema è una rappresentazione di un'installazione tipica del server.

1. Collegare il cavo USB dalla parte posteriore del gruppo di continuità  al dispositivo protetto, come ad esempio un server.
2. Nel caso di un server o di un altro dispositivo dotato di sistema operativo, scaricare e installare la versione più recente di PowerChute Business Edition dal sito www.apc.com/pcbe. PowerChute garantisce un arresto progressivo in caso di interruzione prolungata dell'alimentazione ed è una potente interfaccia di gestione sulla rete locale.
3. È inoltre disponibile una porta seriale integrata  per opzioni di comunicazione aggiuntive con un cavo seriale opzionale. Per informazioni più dettagliate sui protocolli e le opzioni supportati, consultare la nota applicativa 181 sul sito Web www.apc.com.
4. Tramite SmartSlot integrato sono disponibili ulteriori opzioni di gestione. 

Per ulteriori informazioni, accedere al sito www.apc.com.



Funzionamento

Utilizzo del display

I presenti modelli Smart-UPS sono dotati di display LCD intuitivo e configurabile. Questo display integra l'interfaccia del software, in quanto trasmette informazioni simili e può essere utilizzato per configurare le impostazioni del gruppo di continuità.

Il display è costituito dai seguenti tasti e indicatori:

Accensione/Spegnimento 	Questo pulsante serve per accendere e spegnere l'alimentazione in uscita del gruppo di continuità.
LED di stato rapido    	L'indicatore Online diventa verde quando l'uscita del gruppo di continuità si accende e funziona con alimentazione AC. L'indicatore A batteria diventa arancione e l'unità continua a emettere una serie di brevi segnali acustici per indicare che il gruppo di continuità funziona a batteria. Il LED Errore rilevato diventa rosso quando l'unità rileva una condizione di errore. Il display potrebbe inoltre indicare un messaggio o un codice di errore. L'indicatore di errore della batteria diventa rosso quando la batteria del gruppo di continuità non supera il test autodiagnostico.
ESC 	Il tasto Esc riporta sempre il display alla schermata precedente. Viene utilizzato per uscire dai vari menu del display.
Invio 	Il tasto Invio serve per confermare una selezione e/o accedere a un menu.
Frecce di selezione su/giù  	Le frecce vengono utilizzate per navigare tra le diverse selezioni del menu.

Il display propone due opzioni del display/menu principale: Standard e Avanzato.



Display menu Standard

Impostazione predefinita con schermata di stato fissa e menu standard



Display menu Avanzato

Impostazione opzionale con schermata di stato a scorrimento automatico e menu aggiuntivi

Nota: il menu Standard è l'impostazione predefinita e non contiene tutti i menu e gli attributi del menu Avanzato. Il menu Avanzato scorre automaticamente varie schermate.

Menu Standard

I menu Standard sono quelli usati più comunemente. Di seguito viene indicato un elenco di vari elementi visualizzati in questa modalità di menu.

Menu	Funzioni generali
Status [Stato]	View UPS information [Visualizza informazioni sull'UPS]: • Operating Mode [Modalità di funzionamento] • Efficiency [Rendimento] • Load Power [Potenza di carico] • Load VA [Carico VA] • Battery Charge state [Stato carica batteria] • Estimated Runtime [Autonomia stimata] • Battery Temp [Temperatura batteria] • Input [Ingresso] • Output [Uscita] • Sensore 1, Sensore 2, quando NMC e sensori sono installati
Configuration [Configurazione]	Configure UPS settings [Configurazione impostazioni UPS]: • Language [Lingua] • Green Mode [Modalità risparmio energetico] • Qualità potenza locale: buona, sufficiente, scarsa • Tipo di menu: Standard o Avanzati • Allarme acustico • Display (Auto Dim, Auto Off, Always On) [Display (intensità luminosa automatica, spegnimento automatico, sempre acceso)] • Reset to Factory Default [Ripristino dei valori predefiniti di fabbrica] • Install FW? (only available if a firmware update is available) [Installare FW? (disponibile solo in caso di presenza di aggiornamento firmware)]

Menu	Funzioni generali
Test & Diags [Test e diagnostica]	Perform UPS tests and diagnostic functions [Esecuzione dei test UPS delle funzioni di diagnostica]: • UPS Self Test [Test autodiagnostico dell'UPS] • UPS Alarms Test [Test allarmi UPS]
Informazioni su	View UPS information [Visualizza informazioni sull'UPS]: • UPS Model [Modello di UPS] • UPS Part No. [Codice articolo dell'UPS] • UPS Serial No. [Numero di serie dell'UPS] • UPS Manufacture Date [Data di produzione dell'UPS] • Battery Part No. [Codice articolo della batteria] • Battery Install Date [Data di installazione della batteria] • Replace Battery by [Sostituzione della batteria tramite] • Running UPS FW [Firmware dell'UPS in esecuzione] • Available UPS FW [Firmware dell'UPS disponibile] • UPS Product Key [Codice prodotto dell'UPS] • SmartSlot Card (if installed) [Scheda SmartSlot (se installata)]

Menu Avanzato

I menu Avanzato offrono opzioni aggiuntive per il gruppo di continuità e sono disponibili solo se il display è configurato per l'uso di tali menu.

Menu	Funzioni generali
Status [Stato]	View detailed UPS information [Visualizza informazioni UPS dettagliate]: • Operating Mode [Modalità di funzionamento] • Efficiency [Rendimento] • Load Power [Potenza di carico] • Load VA [Carico VA] • Load Amps [Carico Ampère] • Load Energy [Carico energia] • Battery Charge State [Stato carica batteria] • Estimated Runtime [Autonomia stimata] • Battery Voltage [Tensione batteria] • Battery Temp [Temperatura batteria] • Input [Ingresso] • Output [Uscita] • Outlet Groups [Gruppi di uscite] • Sensore 1, Sensore 2, quando NMC e sensori sono installati
Control [Controllo]	Control the Main and Controlled Outlet Group to turn on, turn off, shutdown, or reboot [Controllo per l'accensione, lo spegnimento o il riavvio dei gruppi di uscite principali e controllate]: • UPS Control [Controllo UPS] • Outlet Group Control [Controllo gruppo di uscite]
Configuration [Configurazione]	Configure advanced UPS settings [Configurazione impostazioni avanzate UPS]: • Language [Lingua] • Output Voltage [Tensione di uscita] • Green Mode [Modalità risparmio energetico] • Qualità dell'alimentazione locale • Menu Type [Tipo di menu] • Allarme acustico • Display • Sensitivity [Sensibilità] • Low Transfer [Trasferimento basso] • High Transfer [Trasferimento alto] • Auto Self Test [Test autodiagnostico] • Reset Energy Meter [Ripristino del contatore di energia] • Enter Setup Wizard [Accesso a installazione guidata] • Reset to Factory Defaults [Ripristino delle impostazioni predefinite] • Config Main Group Outlets [Configurazione gruppo uscite principali] • Config Group Outlets [Configurazione gruppo uscite] • Modbus Settings [Impostazioni Modbus] • UPS IP Address Settings [Impostazioni dell'indirizzo IP dell'UPS] • NMC IP Address Settings (if NMC is available) [Impostazioni indirizzo IP NMC (se è disponibile la scheda NMC)] • Install FW? (only available if a firmware update is available) [Installare FW? (disponibile solo in caso di presenza di aggiornamento firmware)]
Test & Diag [Test e diagnostica]	Perform UPS tests and diagnostics functions [Esecuzione dei test UPS delle funzioni di diagnostica]: • UPS Self Test [Test autodiagnostico dell'UPS] • UPS Alarms Test [Test allarmi UPS]
Logs [Registri]	View the error log for information about UPS errors that have occurred. [Controllare il log Errori per informazioni su errori UPS che si sono verificati.]
Informazioni su	View UPS information [Visualizza informazioni sull'UPS]: • UPS Model [Modello di UPS] • UPS Part No. [Codice articolo dell'UPS] • UPS Serial No. [Numero di serie dell'UPS] • UPS Manufacture Date [Data di produzione dell'UPS] • Battery Part No. [Codice articolo della batteria] • Battery Install Date [Data di installazione della batteria] • Replace Battery by [Sostituzione della batteria tramite] • Running UPS FW [Firmware dell'UPS in esecuzione] • Available UPS FW [Firmware dell'UPS disponibile] • UPS Product Key [Codice prodotto dell'UPS] • SmartSlot Card (if installed) [Scheda SmartSlot (se installata)]

Configurazione

Impostazioni generali di configurazione

Le impostazioni di configurazione possono essere modificate in qualsiasi momento con l'interfaccia LCD o il software PowerChute. Questa tabella fornisce una breve descrizione delle impostazioni generali.

Funzione	Impostazione predefinita	Opzioni	Descrizione
High Transfer [Trasferimento alto]	253 Vac [253 V CA]	Da 253 V CA a 265 V CA	Per evitare che la batteria venga utilizzata inutilmente, se la tensione CA è costantemente alta e le apparecchiature collegate funzionano in questa condizione, impostare un valore maggiore del limite di intervento. Questa impostazione verrà modificata automaticamente dal valore della qualità dell'alimentazione. Nota: per configurare questa impostazione, utilizzare i menu Avanzato.
Low Transfer [Trasferimento basso]	207 V CA	Da 195 V CA a 207 V CA	Se la tensione CA è costantemente bassa e le apparecchiature collegate funzionano in questa condizione, impostare un valore più basso per il punto di trasferimento. Questa impostazione può essere regolata anche tramite l'impostazione della qualità dell'alimentazione. Nota: per configurare questa impostazione, utilizzare i menu Avanzato.
Sensitivity [Sensibilità]	Normal [Normale]	- Normal [Normale] - Reduced [Ridotta] - Low [Bassa]	Per gli eventi che devono essere tollerati dal gruppo di continuità, selezionare il livello di sensibilità. - Normal [Normale]: il gruppo di continuità utilizzare la batteria con maggiore frequenza per fornire il livello di alimentazione migliore alle apparecchiature collegate. - Low [Bassa]: il gruppo di continuità tollererà un numero maggiore di fluttuazioni e sfrutterà l'alimentazione a batteria con minor frequenza. Se il carico collegato è sensibile ai disturbi di potenza, impostare la sensibilità su Normale.
Display	Auto Off [Spegnimento automatico]	- Auto Off [Spegnimento automatico] - Auto Dim [Intensità luminosa automatica] - Always On [Sempre acceso]	È possibile configurare il gruppo di continuità in modo da cambiare la luminosità del display LCD quando l'interfaccia non viene usata per 4 minuti continuativi. - Auto Off [Spegnimento automatico]: il display LCD si spegne. Questa opzione è quella predefinita per allungare il ciclo di vita del display LCD. - Auto Dim [Intensità luminosa automatica]: il display LCD passa a una luminosità inferiore. - Always On [Sempre acceso]: il display LCD resta sempre acceso con la minima luminosità e non cambia stato in caso di inattività.
Allarme acustico	On [On]	- On [On] - Off [Off]	Quando questa opzione è su Off [Spento] o vengono premuti i pulsanti del display, il gruppo di continuità disattiva tutti gli allarmi acustici.
Auto Self Test [Test autodiagnostico]	All'avvio e ogni 14 giorni dopo l'ultimo test.	- Never [Mai] - Startup Delay [Ritardo di avvio] - Startup +7 Since [Avvio +7 dopo] - Startup +14 Since [Avvio +14 dopo]	Intervallo tra due esecuzioni di test autodiagnostici.
Reset to Factory Default [Ripristino dei valori predefiniti di fabbrica]	No [No]	Yes/No [Sì/No]	Vengono ripristinate le impostazioni predefinite di fabbrica del gruppo di continuità.
Green Mode [Modalità risparmio energetico]	Enable [Attiva]	- Enable [Attiva] - Disable [Disattiva]	Consente di abilitare o disabilitare la funzione di Modalità risparmio energetico. La modalità risparmio energetico consente di risparmiare energia durante il funzionamento in linea del gruppo di continuità.
Install FW? [Installare FW?]	Don't Install [Non installare]	- Next off [Successivo spegnimento] (aggiorna il firmware dell'UPS al successivo spegnimento dell'UPS) - Now [Adesso] (aggiorna immediatamente il firmware dell'UPS senza interrompere le operazioni) - Don't Install [Non installare]	Aggiornamento firmware: questa opzione viene visualizzata solo se nella memoria flash del gruppo di continuità un nuovo firmware è disponibile e pronto per l'installazione

Impostazioni di configurazione gruppo di uscite

Il gruppo di uscite principali e il gruppo di uscite controllate possono essere configurati in modo da spegnere, accendere, arrestare e riavviare autonomamente le apparecchiature collegate.

- Spegnimento: scollegare immediatamente dall'alimentazione e riavviare solo con il comando manuale.
- Accensione: collegare immediatamente all'alimentazione.
- Arresto: scollegare dall'alimentazione e collegare automaticamente quando l'alimentazione CA diventa disponibile.
- Riavvio: scollegare dall'alimentazione, attendere qualche istante, quindi collegare all'alimentazione.

Inoltre, il gruppo di uscite principali e il gruppo di uscite controllate possono essere configurati per le seguenti funzioni.

- Accensione o spegnimento secondo una sequenza specifica.
- Accensione o arresto automatici in caso di eventi specifici.

Nota: se i gruppi di uscite principali e controllate non sono configurati, tutte le uscite dell'unità continueranno a fornire corrente dalla batteria di backup.

Nota: per attivare il gruppo di uscite controllate è necessario attivare il gruppo di uscite principali.

Funzione	Impostazione predefinita	Opzioni	Descrizione
UPS Name String [Stringa del nome dell'UPS]	APC UPS	Modificare i nomi utilizzando un'interfaccia esterna, come l'interfaccia Web della scheda di gestione della rete.	
Main Outlet Group Name String [Stringa nome gruppo di uscite principali]	Unswitched Group [Gruppo non commutato]		
Controlled Outlet Group Name String [Stringa nome gruppo di uscite controllate]	Outlet Group 1 [Gruppo di uscite 1]		
Turn On Delay [Ritardo accensione]	0 secondi	0-1800 secondi	Selezionare il tempo che intercorre tra la ricezione del comando di accensione da parte dei gruppi di uscite controllabili e l'avvio effettivo.
Turn Off Delay [Ritardo spegnimento]	• 0 sec (Main Outlet Group) [0 sec (Gruppo di uscite principali)] • 90 sec (Controlled Outlet Groups) [90 sec (Gruppi di uscite controllate)]	0-32767 secondi	Il tempo che il gruppo di uscite controllate farà passare tra la ricezione del comando e l'arresto effettivo.
Reboot Duration [Durata riavvio]	8 secondi	4-300 secondi	Selezionare il tempo in cui i gruppi di uscite controllabili rimangono spenti prima del riavvio del gruppo di continuità.
Minimum Return Runtime [Autonomia ripristino minimo]	0 secondi	0-32767 secondi	Selezionare la durata dell'autonomia della batteria che deve essere disponibile prima che i gruppi di uscite controllabili si accendano utilizzando l'alimentazione a batteria dopo un arresto.
Loadshed On Battery [Ripartizione carico su batteria]	Disable [Disattiva]	• Disable [Disattiva] • Enable [Attiva]	Per conservare l'alimentazione a batteria, il gruppo di continuità può disconnettere l'alimentazione dai gruppi di uscite controllabili non in uso. Per configurare il ritardo di scollegamento per questa opzione, è sufficiente usare l'impostazione Loadshed Time On Battery [Tempo di ripartizione carico su batteria].
Loadshed Time On Battery [Tempo di ripartizione carico su batteria]	5 secondi	5-32767 secondi	Selezionare il tempo in cui ai gruppi di uscite controllabili è consentito funzionare a batteria prima dello spegnimento.
Loadshed On Runtime [Ripartizione carico su autonomia]	Disable [Disattiva]	• Disable [Disattiva] • Enable [Attiva]	Per conservare l'alimentazione a batteria, il gruppo di continuità può disconnettere l'alimentazione dai gruppi di uscite controllabili quando si raggiunge la soglia Loadshed Runtime [Autonomia per ripartizione carico].
Loadshed Runtime [Autonomia per ripartizione carico]	0 secondi	0-3600 secondi	Quando si raggiunge la soglia di autonomia selezionata, il gruppo di continuità spegne i gruppi di uscite controllabili.
Loadshed Overload [Sovraccarico per ripartizione carico]	Disable [Disattiva]	• Disable [Disattiva] • Enable [Attiva]	Per conservare l'alimentazione in caso di condizione di sovraccarico superiore al 105% di uscita, i gruppi di uscite controllabili si spengono immediatamente. I gruppi di uscite controllabili si riaccendono solo con un comando di avvio manuale una volta corretta la condizione di sovraccarico.

Impostazioni Modbus

Impostazione	Impostazione predefinita	Opzioni	Descrizione
Slave ID	1	1-223	Consente di impostare l'indirizzo slave Modbus del gruppo di continuità.
Ser+USB	Disable [Disattiva]	• Enable [Attiva] • Disable [Disattiva]	Consente di abilitare o disabilitare il protocollo Modbus del gruppo di continuità attraverso le porte seriali e USB.

Risoluzione dei problemi

Problema e possibile causa	Soluzione
Il gruppo di continuità non si accende o non viene rilevata alcuna emissione.	
L'unità non è stata accesa.	Premere il tasto ON una volta per accendere il gruppo di continuità.
Il gruppo di continuità non è collegato all'alimentazione CA.	Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente all'unità e alla rete CA.
L'interruttore automatico di ingresso è scattato.	Ridurre il carico sul gruppo di continuità. Scollegare le apparecchiature non essenziali e ripristinare l'interruttore automatico.
La tensione CA in ingresso dell'unità è molto bassa o assente.	Rivolgersi a un elettricista competente che corregga i problemi nel cablaggio.
La spina del connettore della batteria non è correttamente collegata.	Controllare che tutte le connessioni della batteria siano state effettuate correttamente.
È stato rilevato un errore interno del gruppo di continuità.	Non tentare di utilizzare il gruppo di continuità. Spegnerlo e scollegarlo dalla CA. Contattare l'assistenza clienti di APC by Schneider Electric.
Se il gruppo di continuità non è collegato all'alimentazione CA, si verifica un ritardo di massimo 1 minuto tra il collegamento iniziale della batteria e la condizione di avvio del gruppo di continuità.	Attendere 1 minuto prima di premere il tasto ON, oppure collegare il gruppo di continuità all'alimentazione CA per eliminare il ritardo.
Il gruppo di continuità funziona con la batteria mentre è collegato all'alimentazione CA.	
L'interruttore automatico di ingresso è scattato.	Ridurre il carico sul gruppo di continuità. Scollegare le apparecchiature non essenziali e ripristinare l'interruttore automatico.
La tensione di linea in ingresso può essere molto elevata, molto bassa o distorta.	Collegare il gruppo di continuità a una presa diversa su un altro circuito. Verificare la tensione in ingresso con il display della tensione di rete CA. Se è accettabile per le apparecchiature collegate, ridurre la sensibilità del gruppo di continuità.
Il gruppo di continuità emette segnali acustici intermittenti.	
Il gruppo di continuità funziona regolarmente.	Nessuno. Il gruppo di continuità contribuisce a proteggere le apparecchiature collegate.
Il gruppo di continuità non funziona a batteria per la durata prevista.	
La batteria dell'UPS è debole a causa di una recente interruzione di corrente oppure è prossima al termine della sua vita utile.	Caricare la batteria. Le batterie vanno ricaricate in seguito a interruzioni prolungate e si consumano più velocemente se vengono messe in funzione di frequente o utilizzate ad alte temperature. Se la durata utile della batteria sta terminando, valutare di sostituire subito il gruppo di continuità anche se l'indicatore della batteria non si è ancora acceso.
Condizione di sovraccarico del gruppo di continuità.	Controllare il display relativamente al carico del gruppo di continuità. Scollegare le apparecchiature non indispensabili, come ad es. le stampanti.
I LED del display lampeggiano in sequenza.	
Il gruppo di continuità è stato spento in modalità remota mediante software o una scheda accessoria opzionale.	Nessuno. Il gruppo di continuità si riavvierà automaticamente al ripristino dell'alimentazione CA.
Il LED di errore è acceso. Il gruppo di continuità visualizza un messaggio di errore ed emette un segnale acustico costante.	
È stato rilevato un errore interno del gruppo di continuità.	Non tentare di utilizzare il gruppo di continuità. Spegnerlo e contattare l'assistenza clienti di APC by Schneider Electric.
L'icona di errore della batteria è accesa e l'UPS emette un segnale acustico per un minuto ogni cinque ore.	
La batteria ha poca carica.	Mettere in carica la batteria per almeno quattro ore, quindi eseguire il test autodiagnostico. Se il problema persiste dopo la ricarica, sostituire il gruppo di continuità.
L'icona di errore della batteria lampeggia e l'UPS emette un segnale acustico ogni 2 secondi.	
La batteria non è collegata correttamente.	Assicurarsi che il connettore della batteria sia collegato in modo appropriato.
Sul gruppo di continuità appare un messaggio di errore relativo ai collegamenti elettrici.	
Per errori nei collegamenti elettrici si intendono anche mancanza di messa a terra, cablaggio errato della polarità neutra e sovraccarico del circuito neutro.	Se il gruppo di continuità segnala un'anomalia ai collegamenti elettrici, rivolgersi a un elettricista qualificato che ispezioni il cablaggio dell'edificio (valido solo per le unità da 120 V).

Informativa di garanzia di fabbricazione limitata

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione per un periodo di cinque (5) anni a partire dalla data di acquisto. Gli obblighi di SEIT ai sensi della presente garanzia si limitano alla riparazione o alla sostituzione, a propria insindacabile discrezione, di eventuali prodotti difettosi. La riparazione o sostituzione di un prodotto difettoso o parte di esso non estende il periodo di garanzia originale.

La presente garanzia ha validità soltanto per l'acquirente originale che deve aver registrato correttamente il prodotto entro 10 giorni dalla data d'acquisto. È possibile registrare online i prodotti sul sito warranty.apc.com.

In base alla presente garanzia, SEIT non potrà essere ritenuta responsabile se alla verifica e all'esame del prodotto verrà rilevato che il supposto difetto del prodotto non esiste o è stato causato dall'utente o da terzi conseguentemente all'uso scorretto, negligenza, installazione, verifica o funzionamento impropri o diversi da quanto indicato nelle raccomandazioni o specifiche di SEIT. SEIT declina inoltre ogni responsabilità nel caso di difetti derivanti da: 1) tentativi non autorizzati di riparazioni o modifiche al prodotto, 2) tensione o collegamenti errati o inadatti, 3) condizioni di funzionamento in loco inappropriate, 4) incidenti naturali, 5) esposizione agli agenti atmosferici o 6) furto. SEIT declina ogni responsabilità per qualsiasi prodotto il cui numero di serie sia stato alterato, rovinato o rimosso.

AD ECCEZIONE DI QUANTO RIPORTATO IN PRECEDENZA, NON ESISTONO GARANZIE, IMPLICITE O ESPLICITE, RELATIVE AL PRODOTTO VENDUTO, REVISIONATO O ALLESTITO AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO.

SEIT DECLINA OGNI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, SODDISFAZIONE O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO.

LE GARANZIE ESPRESSE DI SEIT NON VERRANNO AUMENTATE, DIMINuite O INTACCATE E NESSUN OBBLIGO O RESPONSABILITÀ SCATURIRÀ DALLA PRESTAZIONE DI ASSISTENZA TECNICA DA PARTE DI SEIT IN RELAZIONE AI PRODOTTI.

I SUDDETTI RIMEDI E GARANZIE SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTI GLI ALTRI RIMEDI E GARANZIE. LE GARANZIE INDICATE IN PRECEDENZA COSTITUISCONO L'UNICA RESPONSABILITÀ DI SEIT E IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE PER QUALUNQUE VIOLAZIONE DI TALI GARANZIE. LE GARANZIE SEIT VALGONO ESCLUSIVAMENTE PER L'ACQUIRENTE ORIGINALE E NON SI INTENDONO ESTENDIBILI A TERZI.

IN NESSUNA CIRCOSTANZA SEIT O SUOI FUNZIONARI, DIRIGENTI, AFFILIATI O IMPIEGATI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI PER QUALSIASI DANNO DI NATURA INDIRETTA, SPECIALE, CONSEGUENZIALE O PUNITIVA RISULTANTE DALL'USO, ASSISTENZA O INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI, SIA CHE TALI DANNI ABBIANO ORIGINE DA ATTO LECITO O ILLECITO, INDIPENDENTEMENTE DA NEGLIGENZA O RESPONSABILITÀ, SIA CHE SEIT SIA STATA AVVISATA IN ANTICIPO DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. NELLA FATTISPECIE, SEIT DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI COSTI, QUALI MANCATI UTILI O RICAVI TANTO DIRETTI QUANTO INDIRETTI, PERDITA DI APPARECCHIATURE, MANCATO UTILIZZO DELLE APPARECCHIATURE, PERDITA DI SOFTWARE E DI DATI, SPESE DI SOSTITUZIONE, RICHIESTE DI RISARCIMENTO DA PARTE DI TERZI O ALTRO.

NESSUNA CONDIZIONE DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA SOLLEVA O RIDUCE LA RESPONSABILITÀ DI SEIT PER LESIONI GRAVI O MORTALI DERIVANTI DA UNA PROPRIA NEGLIGENZA O INTENZIONALE CATTIVA INTERPRETAZIONE O DA CONDIZIONI CHE NON POSSONO ESSERE ESCLUSE O LIMITATE DALLE LEGGI APPLICABILI.

Per ricevere assistenza ai sensi della garanzia, è necessario ottenere dall'assistenza clienti un numero di autorizzazione alla restituzione della merce (Returned Merchandise Authorization, RMA). Per problemi relativi a richieste di indennizzo è possibile rivolgersi alla rete mondiale di assistenza clienti SEIT, accedendo al sito Web di SEIT: www.apc.com. Selezionare il proprio paese dall'apposito menu a discesa. Per ottenere informazioni su come contattare il servizio di assistenza clienti per la propria area geografica, accedere alla scheda Assistenza nella parte superiore della pagina Web. I prodotti vanno restituiti con spese di spedizione prepagate e vanno accompagnati da una breve descrizione del problema riscontrato e dalla prova della data e del luogo d'acquisto.

Trasporto dell'unità

1. Arrestare e scollegare tutte le apparecchiature.
2. Scollegare l'unità dall'alimentazione.
3. Scollegare tutte le batterie interne ed esterne (se pertinente).
4. Attenersi alle istruzioni per la spedizione fornite nella sezione *Assistenza* del presente manuale.

Assistenza

Se l'unità necessita di riparazioni, non restituirla al rivenditore. Seguire i passaggi riportati di seguito.

1. Per eliminare i problemi più comuni, consultare la sezione *Risoluzione dei problemi* del manuale.
2. Se il problema persiste, consultare il sito www.apc.com per reperire i contatti dell'assistenza clienti di APC by Schneider Electric.
 - a. Prendere nota del numero del modello, del numero di serie e della data di acquisto. Il modello e i numeri di serie sono riportati sul pannello posteriore dell'unità e su alcuni modelli possono essere visualizzati nell'interfaccia LCD.
 - b. Se si chiama l'assistenza clienti APC by Schneider Electric, un tecnico cercherà di risolvere il problema per telefono. Qualora la risoluzione non riuscisse, il tecnico fornirà un numero di autorizzazione alla restituzione della merce (Numero RMA).
 - c. Se l'unità è in garanzia, verrà riparata o sostituita gratuitamente.
 - d. Le procedure per l'assistenza e la restituzione dei prodotti possono variare da paese a paese. Per le istruzioni specifiche per ogni paese, consultare il sito Web di APC.
3. Imballare l'unità con cura per evitare di danneggiarla durante il trasporto. Non utilizzare mai fiocchi di polistirolo come materiale d'imballo. I danni subiti durante il trasporto non sono coperti dalla garanzia.
4. Prima della consegna, scollegare sempre tutti i moduli batteria del gruppo di continuità o del gruppo batteria esterno.
5. Scrivere all'esterno della scatola di spedizione il numero RMA fornito dall'assistenza clienti.
6. Spedire l'unità mediante pacco assicurato prepagato all'indirizzo fornito dall'assistenza clienti.

APC by Schneider Electric

Assistenza clienti nel mondo

L'assistenza per questo e altri prodotti APC by Schneider Electric può essere richiesta gratuitamente tramite una delle modalità descritte di seguito:

- Visitare il sito Web di APC by Schneider Electric per accedere ai documenti della Knowledge Base di APC by Schneider Electric e richiedere assistenza.
 - **www.apc.com** (sede principale della società)
Per informazioni sull'assistenza clienti, collegarsi alle pagine Web di APC by Schneider Electric dei paesi specifici.
- Contattare un Centro assistenza clienti APC by Schneider Electric via telefono o e-mail.
 - Centri locali e nazionali: visitare il sito **www.apc.com/support/contact** per informazioni.
 - Per informazioni sull'assistenza clienti locale, contattare il rappresentante APC by Schneider Electric o altri distributori presso cui si è acquistato il prodotto APC by Schneider Electric.